

#### ULUSLARARASI

## SIVIL DIPLOMASI GAZETESI

October - Октябрь / 2024

Issue - Номер газеты / 26

APİM PP NO: 120

16 Page - Страниц / 11 TL

#### "The engine of our bilateral cooperation with Serbia is our economic and trade relations"

Speaking at a joint press conference with Serbian President Vucic, President Erdogan said: "Our economic and trade relations are the engine of our bilateral cooperation with Serbia. The volume of our trade turnover has exceeded two billion dollars for two years in a row."



«Локомотивом нашего двустороннего сотрудничества с Сербией являются наши экономические и торговые отношения»

Выступая на совместной пресс-конференции с президентом Сербии Вучичем, президент Эрдоган сказал: «Наши экономические и торговые отношения являются локомотивом нашего двустороннего сотрудничества с Сербией. Объем нашего товарооборота два года подряд превышает два миллиарда долларов».

#### Hakan Fidan stressed the "danger of the spread" of Russian aggression

Turkish Foreign Minister Hakan Fidan said that the danger of the spread of the Ukrainian-Russian war is higher than ever.



"Day of Cooperation of the Turkic States"

in Ankara on the

occasion of the

В Анкаре состоялся прием по случаю «Дня сотрудничества тюркских государств»



Страниц 8

#### Хакан Фидан подчеркнул «опасность распространения» российской агрессии

Министр иностранных дел Турции Хакан Фидан заявил, что опасность распространения украинско-российской войны высока как никогда. Страниц 5

President of Azerbaijan Aliyev called for cooperation in the fight against climate change



Президент Азербайджана Алиев призвал к сотрудничеству в борьбе с изменением климата



Kazakhstan voted "for" the construction of a nuclear power plant according to exit polls

Казахстан проголосовал «за» строительство АЭС по данным экзит-поллов Страниц 15



the CIS countries call for the "prevention of a new world war" Page 10

The leaders of

Лидеры стран СНГ призывают к «предотвращению новой мировой войны»

Страниц 10

#### Selchuk Bayraktar was awarded a state award in Kyrgyzstan

Source: Vedat Kurt

President of Kyrgyzstan Sadyr Zhaparov presented the "State Prize of Kyrgyzstan Dank" to Selchuk Bayraktar, Chairman of the Board of Directors of the company "Baykar Technology".



#### Сельчук Байрактар был удостоен государственной награды в Кыргызстане

Президент Кыргызстана Садыр Жапаров вручил «Государственную премию Кыргызстана Данк» Сельчуку Байрактару, председателю совета директоров компании «Байкар Технология».

ИСТОЧНИК: Vedat Kurt

Страниц 4

**TRNC President Ersin** Tatar said that Turkish Cypriots cannot be brought to their knees by an embargo Page 14



Президент ТРСК Эрсин Татар заявил, что турко-киприотов нельзя поставить на колени с помощью эмбарго Page 14 Turkestan, the spiritual capital of the Turkic world, fascinates with its historical riches

Туркестан, духовная столица тюркского мира, завораживает своими историческими богатствами

Страниц 12





#### **Russian President Putin** spoke at the Makhtumkulu Firaki Forum

Russian President Vladimir Putin said that a new world order is being formed, reflecting the diversity of the planet, and said: "This is a natural and irreversible process."

#### Президент России Путин выступил на форуме Махтумкулу Фираки

Президент России Владимир Путин заявил, что формируется новый мировой порядок, отражающий многообразие планеты, и сказал: «Это естественный и необратимый процесс». Страниц 13

## "The engine of our bilateral cooperation with Serbia is our economic and trade relations"

Speaking at a joint press conference with Serbian President Vucic, President Erdogan said: "Our economic and trade relations are the engine of our bilateral cooperation with Serbia. The volume of our trade turnover has exceeded two billion dollars for two years in a row."

President Recep Tayyip Erdogan and Serbian President Aleksandar Vucic held a joint press conference and made statements after a one-on-one meeting at the Serbian Palace and the fourth meeting of the High-level Cooperation Council. Saying that he was very glad to be back in Belgrade two years later, President Erdogan thanked President Vucic for the kindness shown to him and his delegation.

Stating that on the occasion of the fourth meeting of the High-level Cooperation Council, they comprehensively discussed bilateral relations, President Erdogan said that these consultations, both joint and between delegations, signal to them that important events may occur in the future.

#### "OVER THE PAST 12 YEARS, OUR INVESTMENTS IN SERBIA HAVE INCREASED FROM \$1 MILLION TO \$405 MILLION."

President Erdogan said: "In your presence, we signed 11 agreements on texts that will strengthen the contractual basis of our relations. We also exchanged views on global and regional issues, especially the Balkans, the Middle East and Ukraine. As stated by Serbian President Vucic, we are experiencing a golden age in our relations with Serbia."

Stating that in addition to the embassy in Belgrade, a consulate general in Jeni Pazar was opened in 2021, and a consular office in Nis in 2022, thanks to the relations that are developing day by day, President Erdogan said: "The locomotive of our bilateral cooperation is our economic and trade relations. Our trade turnover has exceeded \$2 billion for two years in a row. We are determined to take joint steps to achieve our common goal of \$5 billion. Currently, we estimate that by the end of this year, the number of tourists coming to our country from Serbia will exceed the record of 2022. With the opportunity to travel with the identity that we are working on, the number of mutual tourists will increase significantly. Over the past 12 years, our investments in Serbia have increased from \$1 million to \$405 million. In this regard, our companies in Serbia employ about 9,600 people. Our contractors have achieved a \$1 billion business volume with 95 completed projects. More than 10,000 of our employees continue to contribute to Serbia by working in the construction sector.

#### "WE HAVE CONFIRMED THE DETERMINATION OF OUR COUNTRIES TO MAINTAIN STABILITY IN BOSNIA AND HERZEGOVINA"

President Erdogan said that Serbian President Vucic, who personally deals with the problems of businessmen who never refuse to support Turkish investors, has a large share in shaping this picture. Noting that he and Serbian President Vucic exchanged views on current regional and global developments, as well as on bilateral relations, President Erdogan said: "We once again stressed the importance of peace and stability in the Balkans. In this regard, it is obvious that the recent tensions between Serbia and Kosovo should be approached with common sense. We also reaffirmed the determination of our countries to maintain stability in Bosnia and Herzegovina. On this occasion, I also stressed the importance of Serbia's constructive approach to overcoming the political fragility of Bosnia and Herzegovina as soon as possible."

During consultations with Serbian President Vucic, President Erdogan reaffirmed his support for Ukraine's territorial integrity and sovereignty and shared with his counterpart that they were determined to continue efforts to achieve lasting peace.

## "THE EMBODIMENT OF A GEOGRAPHICALLY INTEGRATED PALESTINIAN STATE IS A PREREQUISITE"

Noting that the tragedy in the occupied Palestinian territories and in Lebanon, especially in Gaza, is also on the agenda, President Erdogan continued: "It must be said that the attacks of the Israeli administration, which trample on human dignity, must be stopped. The problem underlying this issue is the continued occupation of Palestinian lands by Israel. In this regard, based on the 1967 borders, it is extremely important to create an independent, sovereign and geographically integrated Palestinian State with East Jerusalem as its capital. Since October 7, 9 countries have recognized the State of Palestine. I would like to recall once again our call to the countries that have not yet done so to recognize the State of Palestine. The international community has the primary responsibility to send the right signals to Israel and put an end to the massacre."

President Erdogan thanked Serbian President Vucic once again for his sincere hospitality and said: "Especially during our bilateral meeting, we decided to continue our cooperation in the political, military, economic, commercial, tourism, and defense industries on the basis of mutual benefit. I hope that our consultations and decisions will be useful, and I greet you all with respect."

After the joint press conference, President Erdogan answered questions from the press. Answering a journalist's question about what concrete steps the two countries will take to contribute to stability in the Balkans, President Erdogan said: "We, like Turkey and the current Serbia, must take a step hand in hand, but this step is the creation of a defense industry based on ensuring the preservation of peace between us."

#### COOPERATION IN THE DEFENSE INDUSTRY

Stating that they joined together at a bilateral meeting and instructed their friends to do this, President Erdogan said: "Now they will carry out this work with our friends, and no one should try to determine what should be included in the content of the defense industry of Turkey and Serbia?" We are not one country or another. We are Turkey, we are Serbia, and our friends will conduct these studies, these meetings, and we will take steps together. We have opportunities, Serbia has opportunities. Making the most of these opportunities, we will go into the future." Speaking about the planned cooperation in the field of defense industry by a journalist, President Erdogan said: "Does it include the purchase of Turkish unmanned aerial vehicles? Or is it a different kind of cooperation?" he said: "Turkey's capabilities in the field of unmanned aerial vehicles will, of course, take their place in the steps that will be taken towards this defense industry. As I have already said about the steps that should be taken in the direction of the defense industry, there are opportunities that Serbia has today, and there are opportunities that we have. We will consider them together as two friendly countries. For this reason, we have set tasks for our foreign ministers and presidents of the military-industrial complexes, they will do their job, and we will continue to take our steps gradually."

Noting that there may be those who like and dislike these steps, President Erdogan said: "If we are politicians, if we are political leaders, we will make this decision together with our friends and colleagues, and we will continue our path. The

whole point is to keep the decision on the next steps under control. Both Mr. Vucic and Mr. Erdogan have the strength to do this, and we will do it together."

## SERBIAN PRESIDENT VUCIC: "TURKEY HAS THE GREATEST POWER AND ROLE IN THE BALKANS"

Serbian President Vucic, who said that President Erdogan's visit would further strengthen bilateral relations, said that they discussed many issues with President Erdogan.

Serbian President Vucic noted that they also appreciated the process of the two countries' membership in the European Union (EU), and said: "I always learn a lot from President Erdogan. I think our negotiations will also benefit Serbia and the Serbian people," he said.

Noting that economic relations between the two countries are quite good, and the volume of trade has increased 7 times over the past few years, Serbian President Vucic said: "President Erdogan has set a goal of 5 billion euros for us. In the first 8 months of the year, we exceeded 2 billion euros. So we're halfway there. I believe that we will end the year with about 2.6 billion euros."

Serbian President Vucic said: "Turkey is a country with which we attach great importance to establishing friendly relations. This is important both politically and economically, and at the Eurasian level, as well as on a global scale." Stating that they want to develop strong political and economic relations with Turkey, Serbian President Vucic said: "What is important for us and what we think will deepen our relations and our intention, as President Erdogan said, is to establish closer cooperation in the field of defense. In this context, we will take steps in the coming period."

Serbian President Vucic said: "We highly appreciate the political position of President Erdogan, who leads an independent, controlled country in the interests of the citizens and people of Turkey."

Serbian President Vucic, who wished President Erdogan to visit Serbia again as soon as possible, said: "Turkey is the country with the greatest power and role in the Balkans. Therefore, we count on Turkey's support in the processes of peace and stability."

Serbian President Vucic said: "President Erdogan understands the problems in the Balkans very well and always says that dialogue is the only way to solve problems."

Stating that President Erdogan is also a very good friend, Serbian President Vucic said: "If someone in my family gets sick, he will call immediately. Such thoughtful people are very rare. There are almost none in my life," he said.

Serbian President Vucic said: "Look at what Turkey looked like before the arrival of President Erdogan. He changed the face of his country. Today, Turkey is one of the most modern countries in the world."

Pointing out that Turkey is one of the most important investors in Serbia, Serbian President Vucic stressed that the two countries have great potential for cooperation in the field of defense cooperation.

#### AGREEMENTS SIGNED BETWEEN THE TWO COUNTRIES

11 agreements were signed in the presence of President Erdogan and Serbian President Vucic. During the ceremony, Deputy Prime Minister and Minister of Internal Affairs Ivica Dacic and Head of the Department of Disaster and Emergency Management Okai Memish signed a "Memorandum of Understanding in the field of disaster and emergency management" between the Ministries of Internal Affairs of the two

countries.

The Memorandum of Understanding on Cooperation in the field of Labor, Employment and Social Security between the Ministry of Labor, Employment, Veterans and Social Affairs of the Republic of Serbia and the Ministry of Labor and Social Security of the Republic of Turkey was signed by Minister of Foreign Affairs Hakan Fidan and Minister of Labor, Employment, Veterans and Social Affairs Nemanja Starovic. Minister of Economy Adriana Mesarovic and Minister of Industry and Technology Mehmet Fatih Kajir signed a Memorandum of Understanding between the Ministry of Economy of the Republic of Serbia and the Ministry of Industry and Technology of the Republic of Turkey.

The Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Energy Transition between the Ministry of Mining and Energy of the Republic of Serbia and the Ministry of Energy and Natural Resources of the Republic of Turkey was signed by Minister of Mining and Energy Dubravka Jedovic Handanovic and Minister of Energy and Natural Resources Alparslan Bayraktar.

At the ceremony, Minister of Internal and Foreign Trade Tomislav Momirovic and Minister of Trade Omer Bolat signed Decision No. 1/2024 on amending two articles of the Protocol on the Definition of "Products of Origin" and Methods of Administrative Cooperation of the Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and the Republic of Serbia.

The Memorandum of Understanding in the field of sports between the Ministry of Sports of the Republic of Serbia and the Ministry of Youth and Sports of the Republic of Turkey was signed by the Minister of Youth and Sports Osman Ashkin Bak and the Minister of Sports of Serbia Zoran

Minister of Tourism and Youth Huseyin Memic and Minister of Youth and Sports Osman Ashkin Bak signed a "Memorandum of Understanding in the field of youth" between the Ministry of Tourism and Youth of the Republic of Serbia and the Ministry of Youth and Sports of the Republic of Turkey.

The Memorandum of Understanding on cooperation in the field of media and information between the Ministry of Information and Telecommunications of the Republic of Serbia and the Office of Communications under the President of the Republic of Turkey was signed by the Minister of Information and Telecommunications Dejan Ristic and the Office

Telecommunications Dejan Ristic and the Office of Communications under the President Fahrettin Altun.

The Protocol on twinning relations between the Municipality of Belgrade of the Republic of Serbia and the Municipality of Gaziantep of the Turkish Republic was signed by the Mayor of Belgrade Alexander Shapic and the Mayor of Gaziantep Municipality Fatma Shahin.

The Protocol on Cooperation between the State Archive of Serbia and the State Archive of the Presidium of the Republic of Turkey was signed by Miroslav Perisic, Director of the State Archive of Serbia, and Mukhammet Ahmet Tokdemir, Head of the State Archive of the Presidium of the Republic of Turkey.

The "Academic Memorandum of Understanding" between the Belgrade Institute of History of the Republic of Serbia and the Turkish Historical Society at the Ataturk High Council for Culture, Language and History of the Republic of Turkey was signed by Alexander Rastovich, Director of the Belgrade Historical Institute, and Yuksel Ozgen, President of the Turkish Historical Society.

## «Локомотивом нашего двустороннего сотрудничества с Сербией являются наши экономические и торговые отношения»

Выступая на совместной пресс-конференции с президентом Сербии Вучичем, президент Эрдоган сказал: «Наши экономические и торговые отношения являются локомотивом нашего двустороннего сотрудничества с Сербией. Объем нашего товарооборота два года подряд превышает два миллиарда долларов».



резидент Реджеп Тайип Эрдоган и Президент Сербии Александр Вучич провели совместную прессконференцию и выступили с заявлениями после встречи тет-а-тет в Сербском дворце и четвертого заседания Совета сотрудничества высокого уровня.

Заявив, что он очень рад вновь оказаться в Белграде спустя два года, президент Эрдоган поблагодарил президента Вучича за доброжелательность, проявленную к нему и его делегации.

Заявив, что по случаю четвертого заседания Совета сотрудничества высокого уровня они всесторонне обсудили двусторонние отношения, президент Эрдоган сказал, что эти консультации, как совместные, так и между делегациями, сигнализируют им о том, что в будущем могут произойти важные события.

### «ЗА ПОСЛЕДНИЕ 12 ЛЕТ НАШИ ИНВЕСТИЦИИ В СЕРБИЮ УВЕЛИЧИЛИСЬ С \$1 МЛН ДО \$405 МЛН»

Президент Эрдоган сказал: «В вашем присутствии мы подписали 11 соглашений по текстам, которые укрепят договорную основу наших отношений. Мы также обменялись мнениями по глобальным и региональным вопросам, особенно по Балканам, Ближнему Востоку и Украине. Как заявил президент Сербии Вучич, мы переживаем золотой век в наших отношениях с Сербией». Заявив, что в дополнение к посольству в Белграде в 2021 году было открыто генеральное консульство в Йени-Пазаре, а в 2022 году консульское отделение в Нише, благодаря отношениям, которые развиваются день ото дня, Президент Эрдоган сказал: «Локомотивом нашего двустороннего сотрудничества являются наши экономические и торговые отношения. Объем нашего товарооборота два года подряд превышает 2 миллиарда долларов. Мы полны решимости предпринять совместные шаги для достижения нашей общей цели в 5 миллиардов долларов. В настоящее время мы оцениваем, что к концу этого года количество туристов, приезжающих в нашу страну из Сербии, превысит рекорд 2022 года. С возможностью путешествовать с айдентикой, над которой мы работаем, количество взаимных туристов значительно увеличится. За последние 12 лет наши инвестиции в Сербию увеличились с \$1 млн до \$405 млн. В связи с этим в наших компаниях в Сербии работает около 9 600 человек. Наши подрядчики достигли объема бизнеса в 1 миллиард долларов с 95 реализованными проектами. Более 10 тысяч наших работников продолжают вносить свой вклад в Сербию, работая в строительном

### «МЫ ПОДТВЕРДИЛИ РЕШИМОСТЬ НАШИХ СТРАН ПОДДЕРЖИВАТЬ СТАБИЛЬНОСТЬ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ»

Президент Эрдоган заявил, что президент Сербии Вучич, который лично занимается проблемами бизнесменов, которые никогда не отказывают в поддержке турецким инвесторам, имеет большую долю в формировании этой картины

Отметив, что он и президент Сербии Вучич обменялись мнениями о текущих региональных и глобальных событиях, а также о двусторонних отношениях, президент Эрдоган сказал: «Мы еще раз подчеркнули важность мира и стабильности на Балканах. В этой связи очевидно, что к недавней напряженности в отношениях между Сербией и Косово следует подходить со здравым смыслом. Мы также подтвердили решимость наших стран поддерживать стабильность в Боснии и Герцеговине. По этому случаю я также подчеркнул важность конструктивного подхода Сербии к скорейшему преодолению политической хрупкости Боснии и Герцеговины». Во время консультаций с президентом Сербии Вучичем президент Эрдоган подтвердил свою поддержку территориальной целостности и суверенитета Украины и поделился со своим

коллегой, что они полны решимости продолжать усилия по достижению прочного мира.

## «ВОПЛОЩЕНИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИ ИНТЕГРИРОВАННОГО ПАЛЕСТИНСКОГО ГОСУДАРСТВА ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ УСЛОВИЕМ»

Отметив, что трагедия на оккупированных палестинских территориях и в Ливане, особенно в Газе, также стоит на повестке дня, президент Эрдоган продолжил: «Необходимо сказать, что нападки израильской администрации, которые попирают человеческое достоинство, должны быть остановлены. Проблема, лежащая в основе этого вопроса, заключается в продолжении оккупации палестинских земель Израилем. В этой связи, исходя из границ 1967 года, крайне важно создать независимое, суверенное и географически интегрированное палестинское государство со столицей в Восточном Иерусалиме. С 7 октября 9 стран признали Государство Палестина. Хотел бы еще раз напомнить о нашем призыве к странам, которые еще не сделали этого, признать Государство Палестина. Международное сообщество несет основную ответственность за то, чтобы направить правильные сигналы Израилю и положить конец резне». Президент Эрдоган еще раз поблагодарил президента Сербии Вучича за его искреннее гостеприимство и сказал: «Особенно в ходе нашей двусторонней встречи мы решили

продолжить наше сотрудничество в политической, военной, экономической, коммерческой, туристической, а также оборонной промышленности на основе взаимной выгоды. Надеюсь, что наши консультации и решения будут полезными, и я приветствую всех вас с уважением». После совместной пресс-конференции Президент Эрдоган ответил на вопросы представителей прессы. Отвечая на вопрос журналиста о том, какие конкретные шаги предпримут две страны, чтобы внести свой вклад в стабильность на Балканах, президент Эрдоган сказал: «Мы, как Турция и нынешняя Сербия, должны сделать шаг рука об руку, но этот шаг – создание оборонной промышленности, основанной на обеспечении сохранения мира между нами».

#### СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБОРОННОЙ

ПРОМЫШЛЕННОСТИ Заявив, что они объединились на двусторон встрече и поручили для этого своих друзей, президент Эрдоган сказал: «Теперь они будут проводить эту работу с нашими друзьями, и никто не должен пытаться определить, что должно быть включено в содержание оборонной промышленности Турции и Сербии?». Мы не та или иная страна. Мы – Турция, мы – Сербия, и наши друзья проведут эти исследования, эти встречи, и мы вместе будем предпринимать шаги. У нас есть возможности, у Сербии есть возможности. Максимально используя эти возможности, мы пойдем в будущее». Говоря о планируемом сотрудничестве в области оборонной промышленности журналистом, президент Эрдоган сказал: «Включает ли оно в себя закупку турецких беспилотных летательных аппаратов? Или это другой вид сотрудничества?», - сказал он: «Возможности Турции в области беспилотных летательных аппаратов, конечно, займут свое место в тех шагах, которые будут предприняты в направлении этой оборонной промышленности. Как я уже сказал о шагах, которые должны быть предприняты в направлении оборонной промышленности, есть возможности, которые сегодня есть у Сербии, и есть возможности, которые есть у нас. Мы будем рассматривать их вместе как две дружественные страны. По этой причине мы поставили задачи перед нашими министрами иностранных дел и президентами оборонно-промышленных комплексов, они выполнят свою работу, а мы продолжим постепенно предпринимать наши шаги».

Отметив, что могут быть те, кому нравятся и не нравятся эти шаги, президент Эрдоган сказал: «Если мы политики, если мы политические лидеры, мы примем это решение вместе с нашими друзьями и коллегами, и мы продолжим наш путь. Весь смысл в том, чтобы держать под контролем решение о следующих шагах. И у господина Вучича, и у господина Эрдогана есть силы для этого, и мы сделаем это вместе».

### ПРЕЗИДЕНТ СЕРБИИ ВУЧИЧ: «ТУРЦИЯ ОБЛАДАЕТ НАИБОЛЬШЕЙ МОЩЬЮ И РОЛЬЮ НА БАЛКАНАХ»

Президент Сербии Вучич, заявивший, что визит президента Эрдогана будет способствовать дальнейшему укреплению двусторонних отношений, сообщил, что с президентом Эрдоганом они обсудили многие вопросы. Президент Сербии Вучич отметил, что они также оценили процесс членства двух стран в Европейском союзе (EC), и сказал: «Я всегда многому учусь у президента Эрдогана. Я думаю, что наши переговоры также пойдут на пользу Сербии и сербскому народу», — сказал он. Отметив, что экономические отношения между двумя странами достаточно хорошие, а объем торговли за последние несколько лет увеличился в 7 раз, президент Сербии Вучич сказал: «Президент Эрдоган поставил перед нами цель в 5 миллиардов евро. За первые 8 месяцев года мы превысили 2 млрд евро. Так что мы на полпути к цели. Я верю, что мы завершим год примерно с 2,6 миллиардами евро».

Президент Сербии Вучич сказал: «Турция – это страна, с которой мы придаем большое значение установлению дружественных отношений. Это важно и в политическом, и в экономическом плане, и на евразийском уровне, а также в глобальном масштабе».

Заявив, что они хотят развивать прочные политические и экономические отношения с Турцией, президент Сербии Вучич сказал: «Что важно для нас и то, что, как мы думаем, углубит наши отношения и наше намерение, как сказал президент Эрдоган, заключается в установлении более тесного сотрудничества в области обороны. В этом контексте мы предпримем шаги в предстоящий период».

Президент Сербии Вучич сказал: «Мы высоко ценим политическую позицию президента Эрдогана, который руководит независимой, контролируемой страной в интересах граждан и народа Турции».

Президент Сербии Вучич, пожелавший президенту Эрдогану как можно скорее вновь посетить Сербию, сказал: «Турция является страной с самой большой мощью и ролью на Балканах. Поэтому мы рассчитываем на поддержку Турции в процессах мира и стабильности».

Президент Сербии Вучич заявил: «Президент Эрдоган очень хорошо понимает проблемы на Балканах и всегда говорит, что диалог – это единственный способ решить проблемы». Заявив, что президент Эрдоган также является очень хорошим другом, президент Сербии Вучич сказал: «Если кто-то в моей семье заболеет, он немедленно позвонит. Такие вдумчивые люди встречаются очень редко. В моей жизни их почти нет», — сказал он.

Президент Сербии Вучич сказал: «Посмотрите, как выглядела Турция до прихода президента Эрдогана. Он изменил облик своей страны. Сегодня Турция является одной из самых современных стран в мире».

Указав на то, что Турция является одним из важнейших инвесторов в Сербию, президент Сербии Вучич подчеркнул, что две страны имеют большой потенциал для сотрудничества в области оборонного сотрудничества.

#### СОГЛАШЕНИЯ, ПОДПИСАННЫЕ МЕЖДУ ДВУМЯ СТРАНАМИ

В присутствии президента Эрдогана и президента Сербии Вучича было подписано 11 соглашений.

В ходе церемонии заместитель премьерминистра и министр внутренних дел Ивица Дачич и глава департамента по управлению

стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями Окай Мемиш подписали «Меморандум о взаимопонимании в области управления стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями» между министерствами внутренних дел двух стран. «Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в области труда, занятости и социального обеспечения» между Министерством труда, занятости, ветеранов и социальных дел Республики Сербия и Министерством труда и социального обеспечения Турецкой Республики подписали министр иностранных дел Хакан Фидан и министр труда, занятости, ветеранов и социальных дел Неманья Старович. Министр экономики Адриана Месарович и министр промышленности и технологий Мехмет Фатих Каджыр подписали Меморандум о взаимопонимании между Министерством экономики Республики Сербия и Министерством промышленности и технологий Турецкой Республики. «Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в области энергетического перехода» между Министерством горнорудной промышленности и энергетики Республики Сербия и Министерством энергетики и природных ресурсов Турецкой Республики

подписали министр горнодобывающей

промышленности и энергетики Дубравка

природных ресурсов Алпарслан Байрактар.

торговли Томислав Момирович и министр

1/2024 о внесении изменений в две статьи

сотрудничества Соглашения о свободной

торговле между Турецкой Республикой и

Республикой Сербия.

торговли Омер Болат подписали Решение No

Джедович Ханданович и министр энергетики и

На церемонии министр внутренней и внешней

Протокола об определении понятия «продукты

происхождения» и методах административного

«Меморандум о взаимопонимании в области спорта» между Министерством спорта Республики Сербия и Министерством молодежи и спорта Турецкой Республики подписали министр молодежи и спорта Осман Ашкын Бак и министр спорта Сербии Зоран Гайич. Министр туризма и молодежи Хусейн Мемич и министр молодежи и спорта Осман Ашкин Бак подписали «Меморандум о взаимопонимании в области молодежи» между Министерством туризма и молодежи Республики Сербия и Министерством молодежи и спорта Турецкой Республики.

Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в области СМИ и информации между Министерством информации и телекоммуникаций Республики Сербия и Управлением коммуникаций при Президенте Турецкой Республики был подписан Министром информации и телекоммуникаций Деяном Ристичем и Управлением коммуникаций при Президенте Фахреттином Алтуном. Протокол о побратимских отношениях между муниципалитетом Белграда Республики Сербия и муниципалитетом Газиантепа Турецкой Республики подписали мэр Белграда Александр Шапич и мэр муниципалитета Газиантепа Фатма Шахин.

Протокол о сотрудничестве между Государственным архивом Сербии и Государственным архивом Президиума Турецкой Республики подписали директор Государственного архива Сербии Мирослав Перишич и начальник Государственного архива Президиума Турецкой Республики Мухаммет Ахмет Токдемир.

«Академический меморандум о взаимопонимании» между Белградским институтом истории Республики Сербия и Турецким историческим обществом при Высшем совете Ататюрка по культуре, языку и истории Турецкой Республики подписали директор Белградского исторического института Александр Растович и президент Турецкого исторического общества Юксель Озген.

## Selchuk Bayraktar was awarded a state award in Kyrgyzstan

President of Kyrgyzstan Sadyr Zhaparov presented the "State Prize of Kyrgyzstan Dank" to Selchuk Bayraktar, Chairman of the Board of Directors of the company "Baykar Technology".

IVIL DIPLOMACY / VEDAT KURT / According to the statement of the President of Kyrgyzstan, Zhaparov received Bayraktar at the Presidential Palace, who held talks in Bishkek.

Zhaparov stressed that strengthening cooperation with high-level international companies such as Baykar Technology plays a key role in improving the country's defense capability, developing national military-industrial systems and strengthening regional security.

Bayraktar, in turn, said that Baykar
Technology is ready to expand cooperation
with Kyrgyzstan and stressed the importance
of using modern technologies to ensure
border security and create effective
deterrence in preventing potential threats.
Zhaparov awarded Bayraktar with the
"Kyrgyz State Prize" for his significant
contribution to strengthening the defense
capability and military potential of
Kyrgyzstan.

Bayraktar also presented Zhaparov with a model of the Akyndzhi unmanned aerial vehicle, on the wings of which important moments from the Kyrgyz epic "Manas" are depicted.

Statement by Selchuk Bayraktar on awarding him the State Order of Kyrgyzstan Dank Selchuk Bayraktar, Chairman of the Board of Directors and technology leader of Baykar, said: "I was very proud to be awarded the State Order of Kyrgyzstan "Dank", which was presented by the President of Kyrgyzstan, Mr. Sadyr Zhaparov."

According to the statement of the Baykar publication, Selchuk Bayraktar, who attended the forum on artificial intelligence of the Turkic states, held in Bishkek, the capital of Kyrgyzstan, was awarded the State Order of Kyrgyzstan "Dank" by the President of Kyrgyzstan Sadyr Zhaparov as an honorary guest for his contribution to the country's defense capability and military potential.

During the meeting, Bayraktar and Zhaparov discussed issues of deepening military-technical cooperation and the implementation of defense projects. During the meeting, it was emphasized that the contribution of Baykar Technology will be of great importance for the defense industry of Kyrgyzstan.

#### "The Turkic world is taking firm steps into the future,"

Selchuk Bayraktar said that they are ready to further expand cooperation between the two countries and drew attention to the importance of modern technologies in ensuring border security and deterring possible threats.

Stating that he was very proud to have been awarded the "State Order of Kyrgyzstan Dank", presented by Sadyr Zhaparov, Bayraktar said: "I sincerely thank them for their hospitality and efforts to strengthen friendship between the two countries. The Turkic world is taking firm steps into the future."

## Сельчук Байрактар был удостоен государственной награды в Кыргызстане

Президент Кыргызстана Садыр Жапаров вручил



## Bayraktar presented Zhaparov with a model of AKINCI depicting scenes from the epic "Manas"

At the ceremony, Bayraktar presented Sadyr Zhaparov with a 1:10 scale model of the Bayraktar AKINCI UAV, which processed scenes from the epic "Manas", which occupies an important place in Kyrgyz culture. Despite the fact that the body and wings of the model contain scenes from the epic "Manas", these details reflect the rich cultural heritage of Kyrgyzstan and the heroic plots of the epic. Selchuk Bayraktar took part in the Forum on Artificial Intelligence of the Turkic states as an honorary guest. Bayraktar, who was the main speaker of the forum, made a speech about the future of artificial intelligence technologies and cooperation between the Turkic states.

For his contribution to the liberation of Karabakh, Bayraktar was awarded the Order of Karabakh by Azerbaijani President Ilham Aliyev on April 1, 2021 and the Order of Merit for State Merit of Ukraine by Ukrainian President Vladimir Zelensky in 2022. On April 4, 2023, he received the medal "For Military Cooperation" from the hands of Azerbaijani Defense Minister Zakir Hasanov, and on October 2, 2023, the medal "For the service of ASAN". On October 18, 2023, the President of Mali Assimi Goita awarded him the National Order of Mali, and on February 28, 2024, the National Security and Defense Council of Ukraine awarded him the Order of the first degree. In 2024, the National Security and Defense Council of Ukraine awarded him the Order of the first degree.





**▼РАЖДАНСКАЯ ДИПЛОМАТИЯ /** VEDAT KURT / Согласно заявлению президента Кыргызстана, Жапаров принял в президентском дворце Байрактара, который провел переговоры в Бишкеке. Жапаров подчеркнул, что укрепление сотрудничества с международными компаниями высокого уровня, такими как Baykar Technology, играет ключевую роль в повышении обороноспособности страны, развитии национальных военнопромышленных систем и укреплении региональной безопасности. Байрактар, в свою очередь, заявил, что Baykar Technology готова расширять сотрудничество с Кыргызстаном и подчеркнул важность использования современных технологий в обеспечении безопасности границ и создании эффективного сдерживания в предотвращении потенциальных угроз. Жапаров наградил Байрактара «Кыргызской государственной премией» за значительный вклад в укрепление обороноспособности и военного потенциала Кыргызстана.

Байрактар также подарил Жапарову модель беспилотного летательного аппарата Акынджы, на крыльях которого изображены важные моменты из кыргызского эпоса «Манас». Заявление Сельчука Байрактара по поводу награждения его Государственным орденом «Кыргызстан Данк» Сельчук Байрактар, председатель совета директоров и технологический лидер компании Байкар, сказал: «Я был очень горд быть удостоенным Государственного ордена Кыргызстана «Данк», который был вручен Президентом Кыргызстана г-ном Садыром Жапаровым». Согласно заявлению издания Байкар, Сельчук Байрактар, присутствовавший на столице Кыргызстана Бишкеке, в качестве

форуме по искусственному интеллекту тюркских государств, прошедшем в столице Кыргызстана Бишкеке, в качест почетного гостя был награжден президентом Кыргызстана Садыром Жапаровым Государственным орденом Кыргызстана «Данк» за вклад в обороноспособность и военный потенциал страны.

В ходе встречи Байрактара и Жапарова обсуждались вопросы углубления военно-технического сотрудничества и

«Государственную премию Кыргызстана Данк» Сельчуку Байрактару, председателю совета директоров компании «Байкар Технология».

реализации оборонных проектов. В ходе встречи было подчеркнуто, что вклад Baykar Technology будет иметь большое значение для оборонной промышленности Кыргызстана.

#### «Тюркский мир делает твердые шаги в будущее»

Сельчук Байрактар заявил, что они готовы к дальнейшему расширению сотрудничества между двумя странами и обратил внимание на важность современных технологий в обеспечении безопасности границ и сдерживании возможных угроз.

Заявив, что он очень гордится тем, что был удостоен «Государственного ордена Кыргызстана Данк», врученного Садыром Жапаровым, Байрактар сказал: «Я искренне благодарю их за гостеприимство и усилия по укреплению дружбы между двумя странами. Тюркский мир делает твердые шаги в будущее».

Байрактар подарил Жапарову модель АКЫНДЖЫ с изображением сцен из эпоса «Манас»

На церемонии Байрактар подарил Садыру Жапарову модель БПЛА Байрактар АКЫНДЖЫ в масштабе 1:10, в которой обработаны сцены из эпоса «Манас», занимающего важное место в кыргызской культуре. Несмотря на то, что на теле и крыльях модели присутствуют сцены из эпоса «Манас», эти детали отражают богатое культурное наследие Кыргызстана и героические сюжеты эпоса.

Сельчук Байрактар принял участие в Форуме по искусственному интеллекту тюркских государств в качестве почетного гостя. Байрактар, выступивший главным спикером форума, выступил с речью о будущем технологий искусственного интеллекта и сотрудничестве между тюркскими государствами.

За вклад в освобождение Карабаха Байрактар был награжден орденом Карабаха президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым 1 апреля 2021 года и орденом «За заслуги перед Государственной заслугой Украины» президентом Украины Владимиром Зеленским в 2022 году. 4 апреля 2023 года он получил медаль «За военное сотрудничество» из рук министра обороны Азербайджана Закира Гасанова, а 2 октября 2023 года – медаль «За службу АСАН». 18 октября 2023 года президент Мали Ассими Гоита наградил его Национальным орденом Мали, а 28 февраля 2024 года Совет национальной безопасности и обороны Украины орденом I степени. В 2024 году Совет национальной безопасности и обороны Украины наградил его орденом I степени.

## Hakan Fidan stressed the "danger of the spread" of Russian aggression

Turkish Foreign Minister Hakan Fidan said that the danger of the spread of the Ukrainian-Russian war is higher than ever.

peaking at the third meeting of the Ukraine–Southeast Europe summit in Dubrovnik, Croatia, Turkish Foreign Minister Hakan Fidan noted that the "danger of the spread" of the war, which began as a result of Russia's imperialist ambitions, is higher than ever, and that the risk of including nuclear weapons and weapons of mass destruction in the war cannot be ignored.

## FIDAN CONFIRMED TURKEY'S SUPPORT FOR UKRAINE'S TERRITORIAL INTEGRITY

According to information obtained by the Anadolu Agency (AA) from sources in the Turkish Ministry of Foreign Affairs, Minister Fidan, in his speech at the Ukraine-Southeast Europe summit, where the leaders of Ukraine and the countries of the region gathered, confirmed Turkey's support for the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.

Stressing that Turkey has resolutely implemented its diplomatic initiatives to end the war from the very beginning, Fidan stressed that Turkey hosted meetings at which the warring parties gathered, ensured the functioning of the Black Sea Grain Initiative and played the role of mediator in the exchange of prisoners.

Hakan Fidan also noted that the danger of war spreading is higher than ever. Stating that the risk of including nuclear weapons and weapons of mass destruction in the war cannot be ignored, Fidan noted that the war in Ukraine has deepened polarization on a global scale.

#### ON RUSSIA'S PARTICIPATION IN THE NEGOTIATIONS

Noting that a sustainable solution can be achieved by involving all parties, including Russia, in negotiations, Minister Fidan said that food security, freedom of navigation, protection of nuclear power facilities and critical infrastructure can mitigate the destruction caused by the war.

## Хакан Фидан подчеркнул «опасность распространения» российской агрессии

Министр иностранных дел Турции Хакан Фидан заявил, что опасность распространения украинско-российской войны высока как никогда.



#### JOINT DECLARATION AT THE SUMMIT

The summit was attended by Heads of State and Government and Foreign Ministers of the host country from Croatia, Turkey, Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Greece, Kosovo, Moldova, Montenegro, Northern Macedonia, Romania, Serbia and Slovenia, as well as Ukraine.

At the end of the summit, the participants adopted a declaration condemning Russian aggression against Ukraine and supporting Zelensky's peacekeeping efforts, Ukraine's membership in NATO and its post-war reconstruction. "There cannot be a free, peaceful and prosperous Europe without a free, peaceful and prosperous Ukraine," the joint declaration says. On the other hand, Russian Foreign Ministry spokeswoman Maria Zakharova threatened that if Ukraine joined the NATO alliance, "it will be impossible to achieve peace in Ukraine."

Выступая на третьем заседании саммита Украина – Юго-Восточная Европа в хорватском Дубровнике, министр иностранных дел Турецкой Республики Хакан Фидан отметил, что «опасность распространения» войны, которая началась в результате империалистических амбиций России, высока как никогда, и что нельзя игнорировать риск включения в войну ядерного оружия и оружия массового уничтожения.

#### ФИДАН ПОДТВЕРДИЛ ПОДДЕРЖКУ ТУРЦИЕЙ ТЕРРИТОРИАЛЬНОЙ ЦЕЛОСТНОСТИ УКРАИНЫ

Согласно информации, полученной агентством Анадолу (АА) из источников в Министерстве иностранных дел Турции, министр Фидан в своем выступлении на саммите Украина - Юго-Восточная Европа, где собрались лидеры Украины и стран региона, подтвердил поддержку Турцией территориальной целостности, суверенитета и



независимости Украины. Подчеркнув, что Турция с самого начала решительно реализовывала свои дипломатические инициативы по прекращению войны, Фидан подчеркнул, что Турция принимала у себя встречи, на которых собирались воюющие стороны, обеспечивала функционирование Черноморской зерновой инициативы и играла роль посредника в обмене пленными. Хакан Фидан также отметил, что опасность распространения войны высока как никогда.

Заявив, что нельзя игнорировать риск включения в войну ядерного оружия и оружия массового уничтожения, Фидан отметил, что война в Украине углубила поляризацию в глобальном масштабе.

#### ОБ УЧАСТИИ РОССИИ В ПЕРЕГОВОРАХ

Отметив, что устойчивое решение может быть достигнуто путем вовлечения в переговоры всех сторон, включая Россию, министр Фидан заявил, что продовольственная безопасность, свобода судоходства, защита объектов атомной энергетики и критически важной инфраструктуры могут смягчить разрушения, вызванные войной.

#### СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ НА САММИТЕ

В саммите приняли участие главы государств и правительств и министры иностранных дел принимающей страны из Хорватии, Турции, Албании, Боснии и Герцеговины, Болгарии, Греции, Косово, Молдовы, Черногории, Северной Македонии, Румынии, Сербии и Словении, а также Украины. В конце саммита участники приняли декларацию, осуждающую российскую агрессию против Украины и поддерживающую миротворческие усилия Зеленского, членство Украины в НАТО и ее послевоенное восстановление. «Не может быть свободной, мирной и процветающей Европы без свободной, мирной и процветающей Украины», - говорится в совместной декларации. С другой стороны, официальный представитель МИД РФ Мария Захарова пригрозила, что в случае вступления Украины в альянс НАТО «достичь мира на Украине будет невозможно».

## A reception was held in Ankara on the occasion of the "Day of Cooperation of the Turkic States"



A reception was held on the occasion of the 15th anniversary of the Nakhchivan Agreement, established by the Organization of Turkic States (OTG) and the "Day of Cooperation of Turkic States".

NKARA-Civil Initiative / A reception was held on the occasion of the 15th anniversary of the Nakhchivan Agreement concluded by the Organization of Turkic States (OTG) and the "Day of Cooperation of Turkic States".

The reception, held at a hotel in Ankara, was attended by Minister of Internal Affairs Ali Yerlikaya, Deputy Minister of Foreign Affairs Nuh Yilmaz, Secretary General of OTG Kubanychbek Omuraliev, Deputy Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Alibek Bakayev, Deputy Minister of Foreign Affairs of Azerbaijan Elnur Mammadov, Deputy Minister of Foreign Affairs of Kyrgyzstan Aybek Moldogaziev, Deputy Minister of Foreign Affairs of Uzbekistan Babur Usmanov, Azerbaijani Ambassador to Ankara Reshad Mammadov, Kazakh Ambassador to Ankara Yerkebulan Sapiyev, Kyrgyz Ambassador to Ankara Ruslan Kazakbayev, Turkmen Ambassador to Ankara Mekan Ishanguliyev, TRNC Ambassador to Ankara Ismet Korukoglu, Honorary Consul of Kyrgyzstan in Bolu Atillahan Kurt and many representatives of diplomatic missions.

"The leaders of the OTG member countries came together with a common vision of creating an organization that will unite the Turkic world based on a common history, culture and language," Omuraliyev said.

In his speech here, Omuraliyev stated that he was very pleased to celebrate the Day of Cooperation of the Turkic States and the 15th anniversary of the signing of the Nakhichevan Agreement, which laid the foundation for the Organization of the Turkic States.

"This historic milestone not only symbolizes the unity of our peoples, which our ancestors had long dreamed of, but also marked the beginning of a wonderful path of cooperation, solidarity and mutual progress," Omuraliyev said, adding that 15 years ago the leaders of the OTG member countries came together with a common vision of creating an organization that would unite the Turkic world based on a common history, culture and language. Omuraliev stressed that since then, OTG has grown both in scale and influence, increasing the number of its members, developing political, economic and sectoral partnerships, as well as achieving strong positions in the global market.

Ambassador Omuraliev said: "Since its establishment, OTG has coordinated efforts in more than 35 areas of cooperation in foreign policy, security, economy, education, transport, energy and many other fields. Our organization has proven its importance and effectiveness with concrete achievements even in the most difficult times. Whether it was during the Karabakh war, the Covid-19 pandemic or the catastrophic earthquakes of the century in Turkey, our organization has consistently served as a platform for joint action thanks to the unwavering will of our leaders and the solidarity of the Turkic peoples."

Omuraliyev noted that "from an economic point of view, the Turkic states are the 14th largest economy and the third largest energy supplier in the world."

Noting that OTG is the only multilateral











platform for cooperation in the Turkic world, which has a population of 175 million people, represents a large region of 4 million square kilometers and has a total gross national product of 1.9 trillion US dollars, Omuraliyev stated that these figures show the potential of the region.

Omuraliev stated that from an economic point of view, the Turkic states are the 14th largest economy and the third largest energy supplier in the world.

Noting that the efforts of the participating countries have led to a fourfold increase in trade between the Turkic states over the past decade, Omuraliyev stressed that they intend to maintain this trend.

"Thanks to a number of cooperation mechanisms and projects focused on various sectors and long-term goals, OTG is being transformed into a result-oriented platform implementing specific initiatives that bring significant socio-economic benefits to member states," Omuraliev said.

Minister Yerlikaya spoke at a reception on the occasion of the "Day of Cooperation of the Turkic States" Interior Minister Ali Yerlikaya said: "Through various mechanisms established within the framework of the Organization of Turkic States, we are strengthening our fight against regional challenges and strengthening our solidarity in the name of regional and international peace and security." In his speech at the reception on the occasion of the "15th anniversary of the Nakhchivan Agreement on the Establishment of the Organization of Turkic States" and the "Day of Cooperation of Turkic States", Minister Yerlikaya noted that October 3, 2009 was a turning point in the common history and that 15 years ago the heads of state came together to realize the vision of a common future.

Yerlikaya said that time has shown that the Nakhchivan Agreement not only creates the basis for Turkish integration, but also is a beacon of hope for their geography, and that solidarity and cooperation will prevail over challenges.

President Recep Tayyip Erdogan attended the 79th session of the United Nations. Recalling that at the General Assembly he explained that the Organization of Turkic States was gradually becoming a center of attraction, Yerlikaya said that they were very pleased to create an exemplary model of cooperation.

Stressing that in the coming years, the Organization of Turkic States will continue to promote peace, prosperity and stability in its region and beyond, Yerlikaya said: "The Organization of Turkic States has played an important role in the development of economic cooperation, encouraging trade and investment between member states. Through various mechanisms created







within the framework of the Organization of Turkic States, we are strengthening our fight against regional challenges and strengthening our solidarity in the name of regional and international peace and security."

### - "Efforts will continue to make the Turkic world stronger together"

Expressing satisfaction with the development of the sphere of multilateral cooperation in accordance with the vision of the Turkic world until 2040 and entering a period when new and permanent cooperation mechanisms are being created, Yerlikaya made the following statements:

"In Central Asia, in our ancestral homeland, with which we have deep historical, cultural and human ties, we fully support efforts to further strengthen the well-being of the countries of the region. We are developing relations with the countries of the region both on a bilateral and multilateral basis, within the framework of existing institutional mechanisms of cooperation. In this context, on September 6, 2024, in

Cholpon-Ata, Kyrgyzstan, we held the first meeting of the Ministers of Internal Affairs of the Organization of Turkic States. Thus, we have laid the foundations for a new platform that will strengthen our joint work on various issues in our field of activity. We will organize the second meeting next year in hospitable Azerbaijan." Noting that in addition to the achievements and experience of the organization over the past 15 years, they believe that a comprehensive vision of cooperation for the future will make a great contribution to their unity and solidarity, Yerlikaya wished that the anniversary would become a source of inspiration in the process of building a common future that is progressing successfully. Vice President Cevdet Yilmaz, Chairman of the delegation of Elders of the Organization of Turkic States Binali Yildirim, Chief Prosecutor of the Court of Cassation Muhsin Shentyurk and President of the World Ethnosport Confederation Bilal Erdogan congratulated the Day of Cooperation of the Turkic States.













## В Анкаре состоялся прием по случаю

## «Дня сотрудничества тюркских государств»

#### Состоялся прием по случаю 15-летия Нахчыванского соглашения, учрежденного Организацией тюркских государств (ОТГ) и «Дня сотрудничества тюркских государств».

НКАРА-Гражданская инициатива / Состоялся прием по случаю 15-летия Нахчыванского соглашения, заключенного Организацией тюркских государств (ОТГ) и «Дня сотрудничества тюркских государств».

В приеме, состоявшемся в отеле в Анкаре, приняли участие министр внутренних дел Али Ерликая, заместитель министра иностранных дел Нух Йылмаз, генеральный секретарь ОТГ Кубанычбек Омуралиев, заместитель министра иностранных дел Казахстана Алибек Бакаев, заместитель министра иностранных дел Азербайджана Эльнур Мамедов, заместитель министра иностранных дел Кыргызстана Айбек Молдогазиев, заместитель министра иностранных дел Узбекистана Бабур Усманов, посол Азербайджана в Анкаре Решад Мамедов, посол Казахстана в Анкаре Еркебулан Сапиев, посол Кыргызстана в Анкаре Руслан Казакбаев, посол Туркменистана в Анкаре Мекан Ишангулиев, посол ТРСК в Анкаре Исмет Корукоглу, почетный консул Кыргызстана в Болу Атиллахан Курт и многие представители дипломатических миссий.

«Лидеры стран-членов ОТГ собрались вместе с общим видением создания организации, которая объединит тюркский мир на основе общей истории, культуры и языка», - сказал Омуралиев.

В своем выступлении здесь Омуралиев заявил, что он очень рад отметить День сотрудничества тюркских государств и 15-ю годовщину подписания Нахичеванского соглашения, которое заложило основу Организации тюркских государств.

«Эта историческая веха не только символизирует единство наших народов, о котором давно мечтали наши предки, но и положила начало замечательному пути сотрудничества, солидарности и взаимного прогресса», - сказал Омуралиев, добавив, что 15 лет назад лидеры стран-членов ОТГ собрались вместе с общим

видением создания организации, которая объединила бы тюркский мир на основе общей истории, культуры и языка. Омуралиев подчеркнул, что с тех пор ОТГ выросла как по масштабам, так и по влиянию, увеличив число своих членов, развивая политическое, экономическое и отраслевое партнерство, а также достигнув прочных позиций на мировом рынке.

Посол Омуралиев сказал: «С момента своего создания ОТГ координирует усилия в более чем 35 областях сотрудничества во внешней политике, безопасности, экономике, образовании, транспорте, энергетике и многих других областях. Наша организация доказала свою значимость и эффективность конкретными достижениями даже в самые сложные времена. Будь то во время Карабахской войны, пандемии Ковид-19 или катастрофических землетрясений века в Турции, наша организация неизменно служила платформой для совместных действий благодаря непоколебимой воле наших лидеров и солидарности тюркских народов».

Омуралиев отметил, что «с экономической точки зрения тюркские государства являются 14-й по величине экономикой и третьим по величине поставщиком энергоносителей в мире».

Отметив, что ОТГ является единственной многосторонней площадкой сотрудничества тюркского мира, которая имеет население 175 миллионов человек, представляет собой большой регион в 4 миллиона квадратных километров и имеет общий валовой национальный продукт в 1,9 триллиона долларов США, Омуралиев констатировал, что эти цифры показывают потенциал региона. Омуралиев заявил, что с точки зрения экономики тюркские государства являются 14-й по величине экономикой и третьим по величине поставщиком энергоносителей в мире. Отметив, что усилия странучастниц привели к



четырехкратному росту торговли между тюркскими государствами за последнее десятилетие, Омуралиев подчеркнул, что они намерены сохранить эту тенденцию.

«Благодаря ряду механизмов сотрудничества и проектов, ориентированных на различные сектора и перспективные цели, ОТГ трансформируется в ориентированную на результат платформу, реализующую конкретные инициативы, приносящие значительные социально-экономические выгоды государствам-членам», сказал Омуралиев.

## Министр Ерликая выступила на приеме по случаю «Дня сотрудничества тюркских государств»

Министр внутренних дел Али Ерликая сказал: «С помощью различных механизмов, созданных в рамках Организации тюркских государств, мы усиливаем нашу борьбу с региональными вызовами и укрепляем нашу солидарность во имя регионального и международного мира и безопасности».

В своем выступлении на приеме по случаю «15-летия Нахчыванского соглашения о создании Организации тюркских государств» и «Дня сотрудничества тюркских государств» министр Ерликая отметил, что 3 октября 2009 года стало поворотным моментом в общей истории и что 15 лет назад главы государств собрались вместе, чтобы воплотить в жизнь видение общего будущего.

Ерликая сказал, что время показало, что Нахчыванское соглашение не только создает основу для турецкой интеграции, но и является маяком надежды для их



























географии, и что солидарность и сотрудничество возьмут верх над вызовами.

Президент Реджеп Тайип Эрдоган принял участие в 79-й сессии Организации Объединенных Наций. Напомнив, что на Генеральной Ассамблее он пояснил, что Организация тюркских государств постепенно становится центром притяжения, Ерликая заявил, что они очень рады созданию образцовой модели сотрудничества.

Подчеркнув, что в ближайшие годы Организация тюркских государств продолжит содействовать миру, процветанию и стабильности в своем регионе и за его пределами, Ерликая сказал: «Организация тюркских государств сыграла важную роль в развитии экономического сотрудничества, поощряя торговлю и инвестиции между государствамичленами. С помощью различных механизмов, созданных в рамках Организации тюркских государств, мы усиливаем нашу борьбу с региональными вызовами и укрепляем нашу солидарность во имя регионального и международного мира и безопасности».

## - «Будут продолжены усилия, чтобы вместе сделать тюркский мир сильнее»

Выразив удовлетворение развитием сферы многостороннего сотрудничества в соответствии с видением Тюркского мира до 2040 года и вступая в период, когда создаются новые и постоянные механизмы сотрудничества, Ерликая сделал следующие заявления: «В Центральной Азии, на нашей исконной родине, с которой нас связывают глубокие исторические, культурные и человеческие связи, мы всецело поддерживаем усилия по дальнейшему укреплению благосостояния стран региона. Мы развиваем отношения со странами региона как на двусторонней, так и на многосторонней основе, в рамках существующих институциональных механизмов сотрудничества. В этом контексте 6 сентября 2024 года в Чолпон-Ате, Кыргызстан, мы провели первую встречу министров внутренних дел Организации тюркских государств. Таким образом, мы заложили основы новой платформы, которая укрепит нашу совместную работу по различным вопросам в сфере нашей деятельности. Вторую встречу мы организуем в следующем году в

гостеприимном Азербайджане».

Отметив, что в дополнение к достижениям и опыту организации за последние 15 лет, они считают, что всеобъемлющее видение сотрудничества на будущее внесет большой вклад в их единство и солидарность, Ерликая пожелал, чтобы юбилей стал источником вдохновения в процессе построения общего будущего, которое успешно прогрессирует.

Вице-президент Джевдет Йылмаз, председатель делегации старейшин Организации тюркских государств Бинали Йылдырым, главный прокурор Кассационного суда Мухсин Шентюрк и президент Всемирной конфедерации этноспорта Билал Эрдоган поздравили День сотрудничества тюркских государств.





























## The leaders of the CIS countries call for the "prevention of a new world war"

The leaders of the member states of the Commonwealth of Independent States (CIS) at a summit meeting in Moscow, the capital of Russia, called on the peoples of the world to prevent attempts to unleash a new world war.

he CIS Leaders' summit was held in the Kremlin Palace under the chairmanship of Russia, first in a narrow format, and then in a large format with the participation of delegations. In addition to the host of Russian President Vladimir Putin, the summit was attended by President of Azerbaijan Ilham Aliyev, President of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev, President of Kyrgyzstan Sadyr Zhaparov, President of Turkmenistan Serdar Berdimuhamedov, President of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev, President of Belarus Alexander Lukashenko, President of Tajikistan Emomali Rahman, Prime Minister of Armenia Nikol Pashinyan and Secretary General of the CIS Sergey Lebedev.

11 documents were signed at the summit. The leaders of the CIS countries agreed to mark the 2nd anniversary of the formation of the Soviet Union, which will be celebrated next year. They delivered a joint message on the occasion of the 80th anniversary of the defeat of Nazi Germany in World War II.

In a joint message, the leaders appealed to the peoples of the CIS countries and the peoples of the world to prevent the revival of fascism and Nazism, to prevent attempts to unleash a new world war.

Speaking at the meeting, Russian President Putin said that topical issues

## Лидеры стран СНГ призывают к «предотвращению новой мировой войны»

Лидеры государств-участников Содружества Независимых Государств (СНГ) на встрече на высшем уровне в столице России Москве призвали народы мира не допустить попыток развязать новую мировую войну.



related to the CIS, regional and international problems were discussed. Stating that the CIS is developing, Putin said the following: "The CIS leaders advocate deepening cooperation in the organization. Thanks to our joint efforts, the reputation of the CIS as a union of regional integration is being strengthened. Economic relations in the CIS are developing. The gross domestic product of the CIS countries is increasing, and mutual trade and investment ties are strengthening. The volume of bilateral trade between Russia and the CIS countries has increased by 7.7 percent over the past 7 months and reached \$63.2 billion, despite the volatility of the global market.

Putin also noted that the process of creating a financial system independent of external factors using national currencies in the field of trade continues.

аммит лидеров СНГ прошел в Кремлевском дворце под председательством России сначала в узком составе, а затем в большом составе с участием делегаций.

Помимо принимающей стороны Президента России Владимира Путина, в саммите приняли участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев, Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев, Президент Кыргызстана Садыр Жапаров, Президент Туркменистана Сердар Бердымухамедов, Президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев, Президент Белоруссии Александр Лукашенко, Президент Таджикистана Эмомали Рахман, Премьер-министр Армении Никол Пашинян и Генеральный секретарь СНГ Сергей Лебедев.

На саммите было подписано 11 документов. Лидеры стран СНГ договорились отметить 2-ю годовщину образования Советского

Союза, которая будет отмечаться в следующем году. Они выступили с совместным посланием по случаю 80летия разгрома нацистской Германии во Второй мировой войне. В совместном послании лидеры обратились к народам стран СНГ и народам мира с призывом не допустить возрождения фашизма и нацизма, не допустить попыток развязать новую мировую войну. Выступая на встрече, президент России Путин заявил, что обсуждались актуальные вопросы, касающиеся СНГ, региональные и международные проблемы. Заявив, что СНГ развивается, Путин сказал следующее:

«Лидеры СНГ выступают за углубление взаимодействия в организации. Благодаря нашим совместным усилиям укрепляется репутация СНГ как союза региональной интеграции. Развиваются экономические отношения на пространстве СНГ. Увеличивается валовой внутренний продукт стран СНГ, укрепляются взаимные торговые и инвестиционные связи. Объем двустороннего товарооборота России со странами СНГ за последние 7 месяцев увеличился на 7,7 процента и достиг 63,2 миллиарда долларов, несмотря на волатильность мирового рынка.

Путин также отметил, что продолжается процесс создания независимой от внешних факторов финансовой системы с использованием национальных валют в сфере торговли.

### SIVIL DIPLOMASI GAZETESI

**İMTİYAZ SAHİBİ** USTSEM TELEVİZYON GAZETECİLİK BASIN YAYIN SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ. ADINA **Abdullah Emir ASİLTÜRK** 

YAYIN TÜRÜ : YAYGIN SÜRELİ YAYIN SÜRESİ: 15 GÜNLÜK YAYIN DİLİ: İNGİLİZCE / RUSÇA

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ Mustafa UYSAL

> **YAYIN YÖNETMENİ** Can BAŞKAN

**HABER MÜDÜRÜ** M.Ali HOZAN

> **BAŞ YAZAR** Razı SAFAROV

İSTİHBARAT VE HABER ŞEFİ

**HABER EDİTÖRÜ** Beyza KURT

HABER MUHABİRİ

**FOTO MUHABİRİ** Ramazan ÜNLÜ

GÖRSEL YÖNETMEN Ayfer KURT **YAZAR** Lütfiye İlksen ÇİRİTOĞLU KURT

ISTANBUL İL ABONE TEMSİLCİSİ

Suat ŞİMŞEK

TÜRKMENİSTAN ABONE TEMSİLCİSİ Burak ÖZATA

ZEDDAVCAN ADONE TEMEN CICI

AZERBAYCAN ABONE TEMSİLCİSİ Razı SAFAROV

DAĞITIM / AMADE AJANS WEB TASARIM / Can BAŞKAN HUKUK DANIŞMANI

Av. Neslihan DURAN KOCAKAYA Av. Doğukan KOZAN Av. Faruk EVİRGEN Av . Kerim ÖZTÜRK Av. Na ile ŞEKER Av.Halil PAŞAYİĞİT

> **SAYFA TASARIM** Esra CAN APAYDIN

**ÇEVİRİ** Asel TAGAİ KYZY

BASKI

Klasmat Matbaacılık Ltd. Şti. İvedik OSB Matbaacılar San. Sit. 1515. Sok. No: 12 Yenimahalle/ ANKARA Tel: (0312) 395 14 92 ADRES

Ayvalı Mahallesi 159. Cadde Kayra Apt. No: 9/6 AYVALI - KEÇİÖREN-ANKARA/TÜRKİYE Tel: +(90 312) 446 37 34

e-mail:sivildiplomasigazetesi@gmail.com

usigazetesi@hotmail.com www.sivildiplomasi.com www.baskentplatformu.com

Uluslararası Sivil Diplomasi Gazetesi yaygın süreli ve 15 günde bir yayın yapan bir gazetedir.
Uluslararası Sivil Diplomasi Gazetesi yayımlanan haber, yazı, resim ve fotoğrafarın FSEK ve Basın Kanunu'ndan kaynaklanan her türlü hakları USTSEM TELEVİZYON GAZETECİLİK BASIN YAYIN SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ.' ne aittir. İzin alınmaksızın, kaynak gösterilerek dahi iktibas edilemez.

## President of Azerbaijan Aliyev called for cooperation in the fight against climate change

Azerbaijani President Ilham Aliyev called on the world to cooperate constructively and in good faith in the fight against climate change, saying: "We have no right to waste time trying to figure out who is responsible for global warming, who is causing more damage to the environment."

The 29th session of the United Nations Framework Convention on Climate Change, which will be held in Azerbaijan from November 11 to 22 in Baku. In the run-up to the Conference of the Parties (COP-29), an event was held entitled "Preparing for COP-29: Raising ambitions, facilitating action". The event was attended by Chairman of COP-29, Minister of Ecology and Natural Resources of Azerbaijan Mukhtar Babayev, Chairman of COP-28, Special Representative of the United Arab Emirates on Climate Change and Minister of Industry and Advanced Technologies Sultan Ahmed Al-Jaber, Deputy Secretary-General of the United Nations Amina Mohammed and Executive Secretary of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC UN) Simon Still.

The event was also attended by Minister of Environment, Urbanization and Climate Change Murat Kurum.

Minister of Ecology and Natural Resources of Azerbaijan Babayev read the message of President Ilham Aliyev to the participants.

In his message, Aliyev noted that climate change affects all countries, but small island developing states are more vulnerable to these consequences. Stating that this situation negatively affects the livelihoods of people around the world and hinders progress towards achieving the Sustainable Development Goals, Aliyev said that how Azerbaijan invests its revenues from oil and

natural gas in
"green energy".
Stating that they
are a candidate
to host COP-29
in support of
global action to
combat climate
change, Aliyev
said that
Azerbaijan has
received
unanimous

support and that they are proud to host this event.

Stating that Azerbaijan, as the chairman of COP-29, has assumed the role of a neutral platform for negotiations, Aliyev said in his message: "As we enter the final stage of preparations for COP29, I urge you to cooperate constructively and in good faith on behalf of humanity. Despite the



fact that States have common but different responsibilities, they must stop blaming their differences and each other and find common ground. We have no right to waste time trying to figure out who is responsible for global warming and who is causing more damage to the environment."

In the speeches delivered at the event, opinions and appeals were expressed on issues such as increasing climate finance, expanding cooperation in combating climate change and supporting affected countries.



## Президент Азербайджана Алиев призвал к сотрудничеству в борьбе с изменением климата

Президент Азербайджана Ильхам Алиев призвал мир к конструктивному и добросовестному сотрудничеству в борьбе с изменением климата, заявив: «Мы не имеем права тратить время, пытаясь выяснить, кто несет ответственность за глобальное потепление, кто наносит больший ущерб окружающей среде».

29-я сессия Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций (ООН) об изменении климата, которая пройдет в Азербайджане с 11 по 22 ноября в Баку. В преддверии Конференции Сторон (КС-29) было проведено мероприятие под

В своем послании Алиев отметил, что изменение климата затрагивает все страны, но малые островные развивающиеся государства более уязвимы к этим последствиям. Заявив, что эта ситуация негативно влияет на средства к существованию людей во всем мире и препятствует прогрессу в достижении целей устойчивого развития, Алиев заявил, что как Азербайджан инвестирует свои доходы от нефти и природного газа в «зеленую энергетику».

Заявив, что они являются кандидатом на проведение КС-29 в поддержку глобальных действий по борьбе с изменением климата, Алиев сказал, что Азербайджан получил единодушную поддержку и что они гордятся тем, что принимают это мероприятие.

Заявив, что Азербайджан в качестве председателя КС-29 взял на себя роль нейтральной площадки для переговоров, Алиев в своем послании сказал: «Поскольку мы вступаем в заключительный этап подготовки к КС-29, я призываю вас к конструктивному и добросовестному сотрудничеству от имени человечества. Несмотря на то, что у государств есть общие, но разные обязанности, они должны перестать обвинять свои различия и друг друга и найти точки соприкосновения. Мы не имеем права тратить время на то, чтобы выяснить, кто несет ответственность за глобальное потепление и кто наносит больший ущерб окружающей среде».

В выступлениях, прозвучавших на мероприятии, были высказаны мнения и призывы по таким вопросам, как увеличение климатического финансирования, расширение сотрудничества в борьбе с изменением климата и поддержка пострадавших стран.

названием «Подготовка к КС-29: повышение амбиций, содействие действиям».

В мероприятии приняли участие председатель КС-29, министр экологии и природных ресурсов Азербайджана Мухтар Бабаев, председатель КС-28, специальный представитель Объединенных Арабских Эмиратов по изменению климата и министр промышленности и передовых технологий Султан Ахмед аль-Джабер, заместитель генерального секретаря ООН Амина Мохаммед и исполнительный секретарь Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК ООН) Саймон Стилл.

В мероприятии также принял участие министр окружающей среды, урбанизации и изменения климата Мурат Курум.

Министр экологии и природных ресурсов Азербайджана Бабаев зачитал участникам послание президента Ильхама Алиева.

### Turkestan, the spiritual capital of the Turkic world, fascinates with its historical riches



The city of Turkestan in Kazakhstan, which has been declared the "spiritual capital of the Turkic world", is the center of attention of local and foreign tourists due to the richness of its historical and cultural heritage.

ccording to historical sources, the city of Turkestan, which has a history of 2 thousand years and was previously known as "Yesi", is known as the city where Khoja Ahmed Yesevi was born and lived. There are also architectural structures in the Turkestan region such as the tomb of Arslan Baba, which symbolizes the first traces of Islam, and the ancient city of Otrar.

The tomb of Yesevi, which is the first historical monument of Kazakhstan included in the UNESCO World Heritage List and was built by Emir Timur in the 14th century, is one of the majestic buildings of the city.

The work was repaired by Turkey, restoration began in 1993.

In addition, among the buildings of great importance to the city is the International Turkish-Kazakh University named after Khoja Akhmet Yesevi, the foundation of which was laid in 1992.

It is stated that the contribution of entrepreneurs from Turkey to the efforts to modernize and develop Turkestan is great.

In addition to the tomb of Khoja Akhmet Yesevi, many historical monuments in the city have been restored by the Turkish Agency for Cooperation and Coordination (TIKA).

According to the Department of Culture and Tourism of the Turkestan region, 120 thousand 344 visitors stayed in Turkestan last year. In the first 6 months of this year, the number of visitors amounted to 59 thousand 248 people. The number of people who came to the tomb of Khoja Akhmet Yesevi was announced as 532 thousand 285 people in 9 months.

## "Turkestan is a huge geography in which the transformation of great civilizations took place."

Eren Akdeniz, a lecturer at the Department of History of the International Turkish-Kazakh University named after Khoja Akhmet Yesevi, said in his statement that the most important name of the city is Khoja Akhmet Yesevi, who is known as "Pir-i Turkestan", and also drew attention to the historical and intellectual significance of Yesevi for the entire Turkic geography.

Akdeniz mentioned that the "Great Otrar disaster", which was included in the legendary tales of the Mongols, happened very close to Turkestan, and said: "In addition, there are such important settlements in Turkestan as Sauran, Atabai and the Black Mountains in Kentau. Undoubtedly, Turkestan is a huge geography that has witnessed important events throughout history and has seen the transformation of great civilizations."

Stating that the Oghuz tribe, to which the Turks of Turkey belong, also settled in the Syr region, Akdeniz said:

"We know that there are many Oguz towns all over the Syr Darya, which still exist today. Again, not far from Turkestan, there is a monument to Dede Korkut. According to legend, his grave was located on the edge of the Syr River. But the tomb was lost during the flood. But as a result, when we say "Dede Korkut", we can say that a historical figure respected not only by Turkey, but also by the entire Turkic world, is also deceased in this geography. The geography of Turkestan, which has contributed to both Turkish culture and history, as well as to world civilization throughout history and has given rise to important names, is a geography that we expect to see once in a lifetime."

#### "When the construction of the tomb began in 1386, water was not used in the materials,"

The guide Ismail Omar Ali said that Khoja Akhmet Yesevi, whose grave is located in Turkestan, is a very important figure and said that he had made a great contribution to the Turkification of Anatolia.

Stating that Yesevi, who received a good education from childhood, studied religious and Sufi sciences with Yusuf Hemedani, Ali stated that Yesevi also trained many scientists.

Ali also gave the following information about Yesevi:

"Today, it is Khoja Ahmet Yesevi who has contributed to the unity of customs and traditions of all Turks on four continents. Having reached the age of 63, Yesevi said: "I have exceeded the limit, I cannot live longer than the Prophet," and built an ascetic house for myself, in which, according to rumors, I lived there for 60 years. When he was secluded in Chilehan, he wrote "Divan-i Hikmet," which is an important work for the whole world."

Stating that almost 200 years after Yesevi's death, Emir Timur, the founder and first ruler of the Timurid Empire, built today's Yesevi tomb to respect the importance of Yesevi, Ismail Omer Ali said: "The height of the tomb is 41 meters. A structure capable of meeting any needs of people. It has a dining room, a library, a madrasah, and all these sections are still in use. When construction of the tomb began in 1386, no water was used in the materials. The structure is a burnt brick that we know. They fermented horse milk, kumis and camel milk on it." Nurakhmetova Karlygash, who accompanies visitors to the tomb of Khoja Akhmet Yesevi, said: "Our city has become more beautiful thanks to the tomb of Khoja Akhmet Yesevi. We welcome all Turks to our city and visit the tomb."

## Туркестан, духовная столица тюркского мира, завораживает

## своими историческими богатствами



Город Туркестан в Казахстане, который был объявлен «духовной столицей тюркского мира», является центром внимания местных и иностранных туристов благодаря богатству своего исторического и культурного наследия.

огласно историческим источникам, город Туркестан, который имеет историю в 2 тысячи лет и ранее был известен как «Йеси», известен как город, где родился и жил Ходжа Ахмед Йесеви. В Туркестанской области также находятся такие архитектурные сооружения, как гробница Арслан Баба, которая символизирует первые следы ислама, и древний город Отрар.

Усыпальница Йесеви, которая является первым историческим памятником Казахстана, включенным в список Всемирного наследия ЮНЕСКО, и была построена Эмиром Тимуром в 14 веке, является одним из величественных сооружений города.

Работа была отремонтирована Турцией, реставрация началась в 1993 году. Кроме того, в числе зданий, имеющих большое значение для города, входит Международный турецко-казахский университет имени Ходжи Ахмета Йесеви, фундамент которого был заложен в 1992 году. Констатируется, что вклад предпринимателей

из Турции в усилия по модернизации и развитию Туркестана велик. Помимо гробницы Ходжи Ахмета Йесеви, многие исторические памятники в городе были отреставрированы Турецким агентством по сотрудничеству и координации

По данным Управления культуры и туризма Туркестанской области, в прошлом году в Туркестане остановились 120 тысяч 344 посетителя. За первые 6 месяцев текущего года количество пребывающих составило 59 тысяч 248 человек. Количество людей, пришедших к гробнице Ходжа Ахмета Йесеви, было объявлено как 532 тысячи 285 человек за 9 месяцев.



## «Туркестан - это огромная география, в которой происходила трансформация великих цивилизаций».

Преподаватель кафедры истории Международного турецко-казахского университета имени Ходжи Ахмета Йесеви Эрен Акдениз в своем заявлении заявил, что самое главное имя города - Ходжа Ахмет Йесеви, который известен как «Пир-и Туркестан», а также обратил внимание на историческое и интеллектуальное значение Йесеви для всей тюркской географии. Акдениз упомянул, что «Великое Отрарское бедствие», вошедшее в легендарные сказания о монголах, произошло совсем рядом с Туркестаном, и сказал: «Кроме того, в Туркестане есть такие важные поселения, как Сауран, Атабай и Черные горы в Кентау. Несомненно, Туркестан - это огромная география, которая была свидетелем важных событий на протяжении всей истории и видела трансформацию великих

цивилизаций».

Заявив, что племя огузов, к которому принадлежат турки Турции, также поселилось в Сырдерье, Акдениз сказал:

«Мы знаем, что по всей Сырдарье много огузских городов, которые существуют и сегодня. Опять же, недалеко от Туркестана, есть памятник Деде Коркуту. Согласно легенде, его могила находилась на краю Сырдерьи. Но гробница была потеряна во время наводнения. Но в результате, когда мы говорим «Деде Коркут», можно сказать, что историческая личность, уважаемая не только Турцией, но и всем тюркским миром, также является покойной в этой географии. География Туркестана, которая внесла свой вклад как в турецкую культуру и историю, так и в мировую цивилизацию на протяжении всей истории и породила важные имена, – это география, которую мы ожидаем увидеть раз в жизни».

«Когда в 1386 году началось строительство гробницы, в материалах не использовалась вола»

Экскурсовод Исмаил Омар Али заявил, что Ходжа Ахмет Йесеви, могила которого находится в Туркестане, является очень важной фигурой и сказал, что он внес большой вклад в тюркизацию Анатолии. Заявив, что Йесеви, получивший с детства хорошее образование, изучал религиозные и суфийские науки у Юсуфа Хемедани, Али заявил, что Йесеви также подготовил многих ученых.

Али также дал следующую информацию о Йесеви:

«Сегодня именно Ходжа Ахмет Йесеви внес свой вклад в единство обычаев и традиций всех турок на четырех континентах. Достигнув 63 лет, Йесеви сказал: «Я превысил предел, я не могу прожить дольше Пророка», и построил для себя аскетический дом, в котором, по слухам, прожил там 60 лет. Когда он был уединен в Чилехане, он написал «Диван-и Хикмет», который является важным произведением для всего мира».

Заявив, что спустя почти 200 лет после смерти Йесеви Эмир Тимур, основатель и первый правитель империи Тимуридов, построил сегодняшнюю гробницу Йесеви, чтобы уважать важность Йесеви, Исмаил Омер Али сказал: «Высота гробницы составляет 41 метр. Структура, способная удовлетворить любые потребности людей. В нем есть столовая, библиотека, медресе, и все эти секции используются до сих пор. Когда в 1386 году началось строительство гробницы, в материалах не использовалась вода. Структура представляет собой обожженный кирпич, который мы знаем. Они сквашивали на нем лошадиное молоко, кумыс и верблюжье молоко».

Нурахметова Карлыгаш, которая сопровождает посетителей у гробницы Ходжи Ахмета Йесеви, сказала: «Наш город стал красивее благодаря гробнице Ходжи Ахмета Йесеви. Мы приветствуем всех турок в нашем городе и посещаем гробницу».

Nurakhmetova Karlygash, who accompanies visitors to the tomb of Khoja Akhmet Yesevi, said: "Our city has become more beautiful thanks to the tomb of Khoja Akhmet Yesevi. We welcome all Turks to our city and visit the tomb."

## Russian President Putin spoke at the Makhtumkulu Firaki **Forum**

Russian President Vladimir Putin said that a new world order is being formed, reflecting the diversity of the planet, and said: "This is a natural and irreversible process."



ccording to a statement from the Kremlin Palace, Putin took part in the forum "The relationship of time and civilization the modern world and the basis of development", which was held in the capital of Turkmenistan, Ashgabat, on the occasion of the 300th anniversary of the birth of the Turkmen poet and thinker Makhtumkulu Firaki. In his speech here, Putin said that Makhtumkulu Firaki left a rich legacy for Turkmenistan and that his works form the basis of Turkmen literature. In the letters written to Turkmen soldiers during World War II, there were lines from Firaki's poems to raise morale." Recalling that Firaki had lived for a long time in the village of Funtovo in the Astrakhan region of Russia, Putin said that the Turkmen diaspora continues to exist in this village today, that in 2019 a Firaki school was opened here, and a monument to Firaki was erected in Astrakhan and his works were translated into Russian.

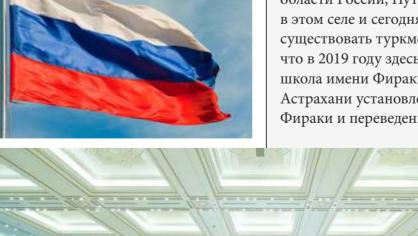
#### "New economic, financial and political centers are emerging in the east and south"

Assessing the situation in the world, Putin said: "The world is facing unprecedented threats of a split of civilizations, conflicts between ethnic and religious groups. International relations have entered a period of fundamental global changes. During this period, a new world order is being formed, reflecting the diversity of the

planet. This is a natural and irreversible

Noting that powerful new economic, financial and political centers have appeared in the east and south, Putin said: "These centers are trying to protect and strengthen sovereignty, sociocultural identity, and find ways to develop in accordance with traditions and national interests." Stating that they stand for a fair distribution of assets, constructive democratization of international life and interaction in a multipolar world order, Putin pointed out that in this context, the BRICS summit will be held on October 22-24 in Kazan, the capital of the Russian-affiliated Republic of Tatarstan.





## Президент России Путин выступил на форуме Махтумкулу Фираки

Президент России Владимир Путин заявил, что формируется новый мировой порядок, отражающий многообразие планеты, и сказал: «Это естественный и необратимый процесс».



огласно заявлению Кремлевского дворца, Путин принял участие в форуме «Взаимосвязь времени и цивилизации - современный мир и основа развития», который состоялся в столице Туркменистана Ашхабаде по случаю 300-летия со дня рождения туркменского поэта и мыслителя Махтумкулу Фираки. В своем выступлении здесь Путин заявил, что Махтумкулу Фираки оставил богатое наследие для Туркменистана и что его произведения составляют основу туркменской литературы. В письмах, написанных туркменским солдатам во время Второй мировой войны, были строки из стихов Фираки для поднятия боевого духа».

Напомнив, что Фираки долгое время жил в селе Фунтово Астраханской области России, Путин сообщил, что в этом селе и сегодня продолжает существовать туркменская диаспора, что в 2019 году здесь была открыта школа имени Фираки, а в городе Астрахани установлен памятник Фираки и переведены его

произведения на русский язык.

#### «На востоке и юге возникают новые экономические, финансовые и политические центры»

Оценивая ситуацию в мире, Путин сказал: «Мир сталкивается с беспрецедентными угрозами раскола цивилизаций, конфликтов между этническими и религиозными группами. Международные отношения вступили в период фундаментальных глобальных изменений. В этот период формируется новый мировой порядок, отражающий многообразие планеты. Это естественный и необратимый процесс».

Констатировав, что на востоке и юге появились новые мощные экономические, финансовые и политические центры, Путин сказал: «Эти центры пытаются защищать и укреплять суверенитет, социокультурную идентичность, находить пути развития в соответствии с традициями и национальными интересами».

Заявив, что они выступают за справедливое распределение активов, конструктивную демократизацию международной жизни и взаимодействие в условиях многополярного мироустройства, Путин указал, что в этом контексте саммит БРИКС пройдет 22-24 октября в Казани, столице аффилированной с Россией Республики Татарстан.

### TRNC President Ersin Tatar said that Turkish Cypriots cannot be brought to their knees by an embargo

The Tatar president said:
"They will not be able to
bring the Turkish Cypriot
people to their knees with
restrictions such as a ban
on direct flights, a ban on
direct trade, a ban on
direct contacts, sports
embargoes."

resident of the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC) Ersin Tatar stated that the Turkish Cypriots on the island of Cyprus have paved the way with their own language, religion, culture, destiny and struggle for all their interlocutors, especially for the United Nations (UN) and the European Union (EU), and said: "They will not be able to bring the Turkish Cypriots to their knees with the help of restrictions such as a ban on direct flights, a ban on direct trade, a ban on direct contacts, sports embargoes." The Center for the Application and Research of Asian Studies at Ankara Haji Bayram Veli University (AHBV) organized an exhibition, an interview and an event on the day of signing documents with the participation of Tatars on the occasion of the 50th anniversary of the Cyprus peacekeeping operation.

The event, which took place at the Congress and Culture Center of the AHBV campus in Itri, was attended by Tatar, Rector of AHBV University Professor Dr. Mehmet Naji Bostanji, academics, students and numerous guests.

In his speech here, Ersin Tatar spoke about the historical past of the island of Cyprus and said: "During the Ottoman Empire, the Greeks on the island lived in continuous peace and tranquility for 350 years."

Pointing out that the island of Cyprus was under British sovereignty from 1923 to 1960 and that today there are two British sovereign bases on the island, Tatar said that these bases pose a danger to the island.

Tatar stated that Turkey has always been close to the Turkish Cypriots.

Recalling that the Greek Cypriots were preparing for Greece in the Beshparmak mountains before the Cyprus peace operation, Tatar said that today's map was drawn up with an operation organized by the Turkish armed forces.

Stating that they had been fighting for a federal solution on the island for years, Tatar said: "They unilaterally accepted Southern Cyprus into the European Union. With the EU member state, the solution of the Cyprus issue has become even more difficult," he said

Tatar stated that the TRNC has turned its

# said Президент ТРСК Эрсин Татар заявил, что турко-киприотов нельзя поставить на колени с помощью эмбарго Напомнив, что греки-киприоты



direction towards the Turkic world.

Tatar stated that the Turkish Cypriots in the Eastern Mediterranean will protect all the wealth around the island of Cyprus until the end

I say: "There are 85 million Turks behind me."

Stressing that the embargo against the TRNC should be lifted, Tatar continued as follows:
"The new policy that we are currently pursuing is a two-state policy. The importance of the two-State policy lies in the fact that the Turkish state in the north is an independent sovereign state. In the Blue Homeland, with its maritime jurisdictional zones, territorial waters, airspace, and some other lines of economic exclusive zones, we are really talking about a geography where we have more rights and laws together with Turkey on our own territory and in the blue homeland."

Stating that Turkish Cypriots on the island of Cyprus have paved the way with their language, religion, culture, destiny and struggle for all their interlocutors, especially for the UN and the EU, Tatar said:
"They will not be able to bring the Turkish Cypriot people to their knees with restrictions such as a ban on direct flights, a ban on direct flights trade, a ban on direct contacts, an embargo on sports. When we tell them that we will resist this to the end and that we will defend our state to the end, when they say, "But," what do I answer: "I have 85 million Turkish dollars behind me."

Tatar said he would cancel his visits to Samsun and Trabzon and return to the TRNC due to the crisis of the opening of the Assembly of the Republic with the withdrawal of the Republican Turkish Party and related events.

The rector of AHBV University, Professor Dr. Bostanji, stated that Tatar fought for the Turkish Cypriots at every stage of his life. Recalling that the Cyprus peacekeeping operation took place 50 years ago in July, Bostanji stressed that when it comes to Cyprus, the whole of Turkey stands on its feet

Bostanji noted that the Tatar is fighting for a peaceful situation on the island of Cyprus. After the performances, Tatar signed his book for the participants.

Президент Татар сказал:
«Они не смогут поставить кипрско-турецкого народа на колени с помощью таких ограничений, как запрет на прямые полеты, запрет на прямую торговлю, запрет на прямые контакты, спортивные эмбарго».

резидент Турецкой Республики Северного Кипра (ТРСК) Эрсин Татар заявил, что туркокиприоты на острове Кипр проложили путь со своим собственным языком, религией, культурой, судьбой и борьбой для всех своих собеседников, особенно для Организации Объединенных Наций (ООН) и Европейского союза (ЕС), и сказал: «Они не смогут поставить туркокиприотов на колени с помощью таких ограничений, как запрет на прямые полеты, запрет на прямые контакты, спортивные эмбарго».

Центр применения и исследований азиатских исследований Университета Анкары имени Хаджи Байрама Вели (АНВV) организовал выставку, интервью и мероприятие в день подписания документов с участием татар по случаю 50-летия Кипрской миротворческой операции.

В мероприятии, которое состоялось в центре конгрессов и культуры кампуса AHBV в Итри, приняли участие татарин, ректор университета АНВV профессор доктор Мехмет Наджи Бостанджи, академики, студенты и многочисленные гости.

В своей речи здесь Эрсин Татар рассказал об историческом прошлом острова Кипр и сказал: «В период Османской империи греки на острове жили в непрерывном мире и спокойствии в течение 350 лет». Указав на то, что остров Кипр находился под суверенитетом Великобритании в период с 1923 по 1960 год и что сегодня на острове есть две суверенные базы Великобритании, Татар сказал, что эти базы представляют опасность для острова. Татар заявил, что Турция всегда была рядом с турками-киприотами.

готовились к Греции в горах Бешпармак перед Кипрской мирной операцией, Татар заявил, что сегодняшняя карта была составлена с операцией, организованной турецкими вооруженными силами. Заявив, что они годами боролись за решение на федеральной основе на острове, Татар сказал: «Они в одностороннем порядке приняли Южный Кипр в Европейский Союз. С государством-членом ЕС решение кипрского вопроса стало еще более сложным», — сказал он. Татар заявил, что ТРСК повернула свое направление на тюркский мир. Татар заявил, что турки-киприоты в Восточном Средиземноморье будут защищать все богатства вокруг острова Кипр до конца. Я говорю: «За мной стоят 85 миллионов Турции».

Подчеркнув, что эмбарго в отношении ТРСК должно быть снято, Татар продолжил следующее:

«Новая политика, которую мы сейчас проводим, - это политика двух государств. Важность политики двух государств заключается в том, что турецкое государство на севере является независимым суверенным государством. На «голубой родине» с ее морскими юрисдикционными зонами, территориальными водами, воздушным пространством, некоторыми другими линиями экономических исключительных зон мы действительно говорим о географии, где у нас больше прав и законов вместе с Турцией на нашей собственной территории и на «голубой родине»». Заявив, что турко-киприоты на острове Кипр проложили путь своим языком, религией, культурой, судьбой и борьбой для всех своих собеседников, особенно для ООН и ЕС, Татар сказал:

«Они не смогут поставить кипрскотурецкий народ на колени с помощью таких ограничений, как запрет на прямые рейсы, запрет на прямую торговлю, запрет на прямые контакты, эмбарго на спорт. Когда мы говорим им, что будем сопротивляться этому до конца и что будем защищать наше государство до конца, когда они говорят: «Но», что я отвечаю: «За мной стоит 85 миллионов Турции »».

Татар заявил, что отменит свои визиты в Самсун и Трабзон и вернется в ТРСК из-за кризиса открытия Ассамблеи Республики с выходом Республиканской турецкой партии и связанных с этим событий. Ректор университета АНВV профессор доктор Бостанджи заявил, что Татар сражался за турок-киприотов на каждом этапе своей жизни.

Напомнив, что в июле Кипрская миротворческая операция состоялась 50 лет назад, Бостанджи подчеркнул, что когда речь идет о Кипре, вся Турция стоит на ногах.

Бостанджи отметил, что татарин борется за мирную обстановку на острове Кипр. После выступлений Татар подписал свою книгу для участников.

### Foreigners who "speak inappropriately" about Uzbekistan are banned from entering the country

The Senate of Uzbekistan has approved an amendment to the law prohibiting the entry and stay in the country of foreigners who speak "inappropriately" about the country.

s reported in the statement of the Senate of Uzbekistan, amendments to the Law "On the legal status of foreign citizens in Uzbekistan" were adopted at the plenary session of the Senate, the upper house of Parliament.

According to the amendment approved by the Senate, those who insult the honor, dignity or history of Uzbekistan and its people or commit such acts will be banned from entering the country. If these people end up on the territory of Uzbekistan, they will be declared "persona non grata" and deportation will be carried out against them.

A list of foreign citizens who make speeches or commit acts contrary to the sovereignty, territorial integrity and security of Uzbekistan, as well as inciting social, national and religious hostility between states, insulting the honor, dignity or history of the people will be maintained.



Foreign citizens included in the list of the Ministry of Foreign Affairs may be excluded from the list before its expiration if they eliminate the reasons.

Foreign citizens included in the list will not be allowed to enter or stay in Uzbekistan for 5 years. In addition, these people will be subject to certain restrictions from opening bank accounts or purchasing real estate in the country.

The amendment approved by the Senate and sent to President Shavkat Mirziyoyev will enter into force after its signing.

## Kazakhstan voted "for" the construction of a nuclear power plant according to exit polls

In a referendum held in Kazakhstan to decide whether the people would build the country's first nuclear power plant, the majority of voters answered "yes," according to exit polls.

ccording to the first exit polls, which were broadcast live on TV channels in ► Kazakhstan, the turnout in the referendum was 67.3 percent, according to polls conducted by the Institute for Integrated Social

69.8 percent of voters voted "yes" and supported the construction of a nuclear power plant in the country, while 30.2 percent said "no". According to exit polls conducted by the Institute of Public Policy of the ruling Amanat party among 44,160 voters at 300 polling stations, 72.3 percent voted in favor and 27.7 percent voted against.

The Institute of Eurasian Integration also conducted an exit poll with the participation of 30,000 voters. Accordingly, 71.8 percent of voters supported the construction of a nuclear power plant in the country, while 28.2 percent opposed it.

This morning, the people of Kazakhstan went to the polls to decide whether to build the country's first nuclear power plant.

A total of 10,323 polling stations were established in the country, the voting process began at 07:00 and ended at 20:00 local time. According to the preliminary results of the work of the Central Election Commission of Kazakhstan, 7,820,918 (63.87 percent) out of 12,244,683 voters came to the polling stations for the referendum.

To the question "Do you agree to the construction of a nuclear power plant in Kazakhstan?" in the referendum, the voters answered "yes" or "no".

The final results of the referendum will be announced by the Central Election Commission of Kazakhstan within 7 days.

### Иностранцам, которые «неподобающе отзываются» об Узбекистане, запрещен въезд в страну

Сенат Узбекистана одобрил поправку к закону, запрещающую въезд и пребывание в стране иностранцев, которые «неподобающим образом» отзываются о стране.

Т / ак сообщается в заявлении Сената Узбекистана, на пленарном заседании Сената, верхней палаты парламента, приняты поправки в Закон «О правовом положении иностранных граждан в Узбекистане».

Согласно поправке, одобренной Сенатом, тем, кто оскорбляет честь, достоинство или историю Узбекистана и его народа или совершает подобные действия, будет запрещен въезд в страну. Если эти люди окажутся на территории Узбекистана, они будут объявлены «персонами нон грата» и в отношении них будет проведена депортация.

граждан, выступающих с речами или совершающих действия, противоречащие суверенитету, территориальной

Будет вестись список иностранных

целостности и безопасности Узбекистана, а также разжигающих социальную,

национальную и религиозную вражду между государствами, оскорбляющих честь, достоинство или историю народа. Иностранные граждане, включенные в список Министерства иностранных дел, могут быть исключены из списка до истечения срока его действия, если они устранят причины.

Иностранные граждане, включенные в список, не будут допущены к въезду или нахождению в Узбекистане в течение 5 лет. Кроме того, к этим людям будут применяться некоторые ограничения от открытия банковских счетов или приобретения недвижимости в стране. Поправка, одобренная Сенатом и направленная президенту Шавкату Мирзиёеву, вступит в силу после его подписания.





#### Казахстан проголосовал «за» строительство АЭС по данным ЭКЗИТ-ПОЛЛОВ

На референдуме, проведенном в Казахстане для решения вопроса о том, будет ли народ строить первую в стране атомную электростанцию, большинство избирателей ответили «да», согласно экзит-поллам.

огласно первым экзит-поллам, которые транслировались в прямом эфире телеканалов в Казахстане, явка на референдуме составила 67,3 процента, согласно опросам, проведенным институтом комплексных социальных исследований «Социс-А».

69,8 процента избирателей проголосовали «за» и поддержали строительство атомной электростанции в стране, в то время как 30,2 процента сказали «нет».

По данным экзит-поллов, проведенных Институтом общественной политики правящей партии «Аманат» среди 44 160 избирателей на 300 избирательных участках, 72,3 процента проголосовали «за», а 27,7 процента - «против».

Институт евразийской интеграции также провел экзит-полл с участием 30 тыс. избирателей. Соответственно, 71,8 процента избирателей поддержали строительство атомной электростанции в стране, тогда как

28,2 процента выступили против. Сегодня утром народ Казахстана вышел на избирательные участки, чтобы решить, стоит ли строить первую в стране атомную электростанцию.

Всего в стране было создано 10 323 избирательных участка, процесс голосования начался в 07:00 и завершился в 20:00 по местному времени.

По предварительным итогам работы центральной избирательной комиссии Казахстана, на избирательные участки для проведения референдума пришли 7 820 918 (63,87 процента) из 12 244 683 избирателей. На вопрос «Согласны ли Вы на строительство атомной электростанции в Казахстане?» на референдуме избиратели ответили «да» или «нет».

Окончательные итоги референдума будут объявлены Центральной избирательной комиссией Казахстана в течение 7 дней.



## SIVIL DIPLOMASI GAZETESI

October - Октябрь / 2024

CIVIL DIPLOMACY - ГРАЖДАНСКАЯ ДИПЛОМАТИЯ



www.kitabilisim.com.tr

+90 (312) 446 3734

info@kitabilisim.com.tr

 info@kitabilisim.com.tr

• ANKARA ÜNİVERSİTESİ TEKNOKENT EK BİNA

Kalaba Mah. Kütükçü Alibey Cad. No:2 A Blok 106 Keçiören ANKARA